

Schüco Schwing- und Wendefenster Schüco horizontal and vertical pivot windows



Mit dem Schwing- und Wendefenster bietet Schüco eine perfekt abgestimmte Systemlösung. Das ausbalancierte System mit optimalem Bedienkomfort eignet sich nicht nur für außergewöhnliche Panoramaformate, sondern auch für eine flexible Raumbelüftung.

With the horizontal and vertical pivot window, Schüco offers a perfectly tailored system solution. The balanced system with optimum user comfort is not only suitable for unusual panoramic formats but also for flexible room ventilation.

Schüco International KG
www.schueco.com

Das Neueste in den sozialen Netzwerken unter:
www.schueco.de/newsroom

The latest from the social networks at:
www.schueco.com/newsroom

Schüco – Systemlösungen für Fenster, Türen und Fassaden

Mit seinem weltweiten Netzwerk – bestehend aus Metallbau-, Kunststoff- und Elektropartnern sowie Architekten, Planern und Investoren – realisiert Schüco nachhaltige Gebäudehüllen, die im Einklang mit Natur und Technik den Menschen mit seinen Bedürfnissen in den Vordergrund stellen. Fenster-, Tür- und Fassadenlösungen aus Metall und Kunststoff von Schüco erfüllen höchste Ansprüche an Design, Komfort und Sicherheit. Gleichzeitig werden durch Energieeffizienz CO₂-Emissionen reduziert und so die natürlichen Ressourcen geschont. Das Unternehmen liefert zielgruppengerechte Produkte für Neubau und Modernisierung, die den individuellen Anforderungen der Nutzer in allen Klimazonen gerecht werden. In jeder Phase des Bauprozesses werden alle Beteiligten mit einem umfassenden Serviceangebot unterstützt. Schüco ist mit 4.630 Mitarbeitern und 12.000 Partnerunternehmen in mehr als 80 Ländern aktiv und hat in 2015 einen Jahresumsatz von 1,430 Milliarden Euro erwirtschaftet. Weitere Informationen unter www.schueco.de

Schüco – System solutions for windows, doors and façades

Together with its worldwide network of metal, PVC-U and electrical partners, as well as architects, specifiers and investors, Schüco creates sustainable building envelopes that focus on people and their needs in harmony with nature and technology. Metal and PVC-U window, door and façade solutions from Schüco meet the highest requirements in terms of design, comfort and security. At the same time, CO₂ emissions are reduced through energy efficiency, thereby conserving natural resources. The company delivers tailored products for newbuilds and renovations, designed to meet individual user needs in all climate zones. Everyone involved is supported with a comprehensive range of services at every stage of the construction process. With 4,630 employees and 12,000 partner companies, Schüco is active in more than 80 countries and achieved a turnover of 1.430 billion euros in 2015. For more information, visit www.schueco.com

SCHÜCO

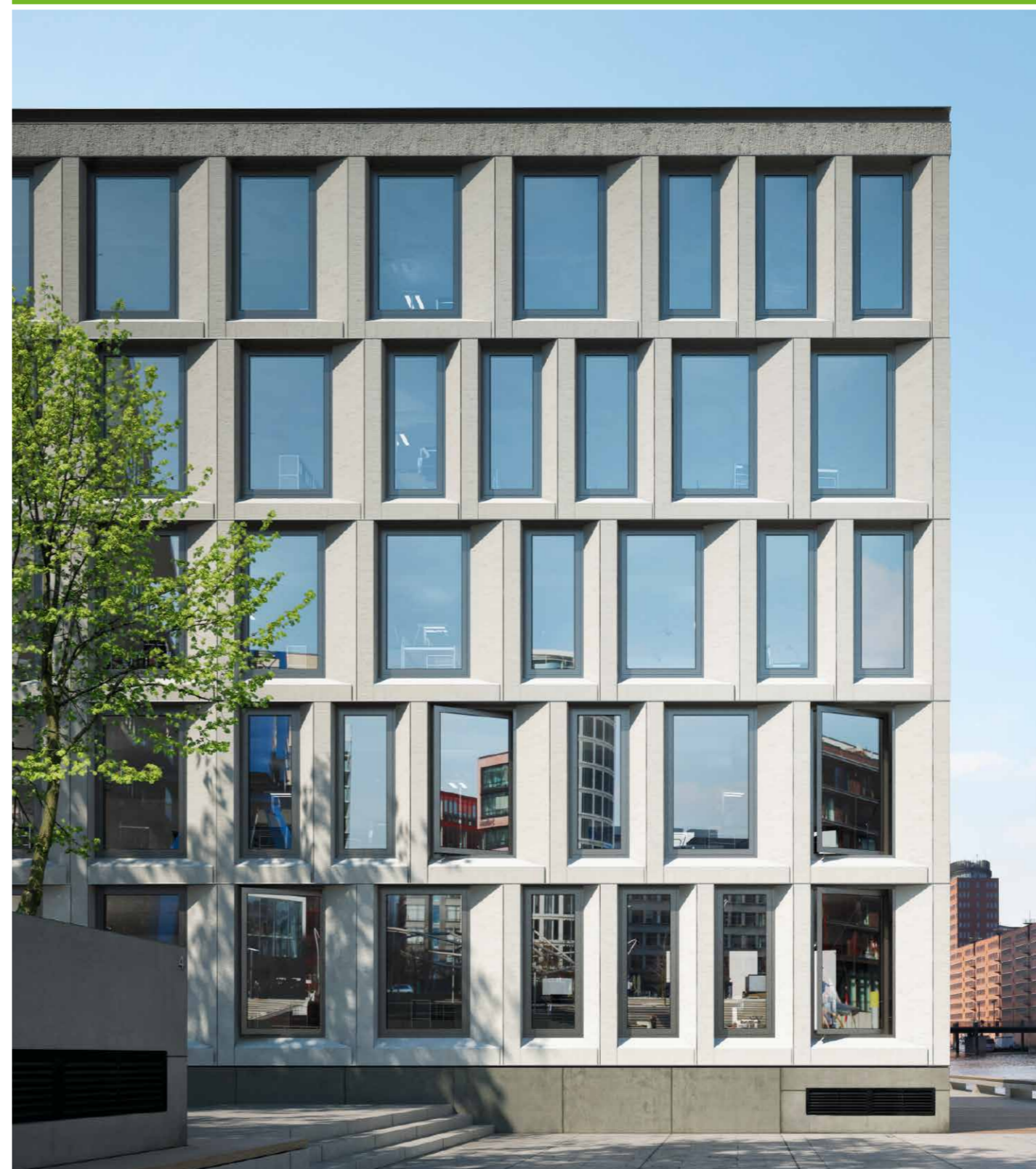


P 4185/04_17/Printed in Germany
Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Abbildungen ähnlich.
We reserve the right to make technical changes and to correct errors. All illustrations are similar.

Das Zeichen „Schüco“ und andere sind in Deutschland und diversen internationalen Märkten geschützt. Auf Nachfrage erteilen wir detaillierte Auskunft.
The „Schüco“ and other signs are protected in Germany and various international markets. We will provide detailed information upon request.

Schüco Schwing- und Wendefenster Schüco horizontal and vertical pivot windows

Aluminium-Fenstersystem Aluminium window system



Comeback eines Klassikers

The return of a classic



Die meisten Veränderungen haben einen wiederkehrenden Charakter. Das gilt auch für Schwing- und Wendefenster, die in der Architektur derzeit wieder verstärkt wertgeschätzt werden. In vergangenen Zeiten wurden sie vor allem in öffentlichen Gebäuden, Schulen sowie Büro- und Geschäftshäusern als architektonisches Gestaltungselement eingesetzt. Heute erfreuen sie sich auch in vielen neu zu planenden Wohnbauobjekten wachsender Beliebtheit. Mit der neuen Generation der Schüco Schwing- bzw. Wendeflügel lassen sich Bestandsgebäude nicht nur stilvoll modernisieren; auch den heutigen Ansprüchen an Komfort, Wärmedämmung und Energieverbrauch werden sie vollumfänglich gerecht. Im Neubau sorgen großformatige Elemente zudem für Licht, Helligkeit und ein Höchstmaß an Transparenz.

Most trends have a tendency to recur. This also applies to horizontal and vertical pivot windows, which are once again becoming increasingly valued in the architectural industry. They were previously used primarily in public buildings, schools, offices and business premises as an architectural design element. They are now also enjoying growing popularity in many residential projects which are currently in the planning stage. With the new generation of Schüco horizontal and vertical pivot vents, it is possible not only to stylishly modernise existing buildings but also to bring them in line with current standards in terms of comfort, thermal insulation and energy consumption. In newbuilds, large scale units also provide maximum levels of light and transparency.



Renovierung

Im Wachstumsmarkt Gebäude- modernisierung sind Lösungen gefordert, die Energieeffizienz, Komfort und Ästhetik nach aktuellen Anforderungen bestmöglich kombinieren. Die Schüco Schwing- und Wendefenster entsprechen nicht nur den aktuellen Anforderungen in puncto Wärmedämmung und Schallschutz, sondern überzeugen auch durch ihren deutlich verbesserten Bedienkomfort. So lassen sich Bestandsgebäude auf den neusten Stand der Technik bringen, ohne die bauzeitliche Gebäudeoptik wesentlich zu verändern.

Renovation

In the growth market for building modernisation, the demand is for solutions that combine the latest requirements for energy efficiency, convenience and aesthetic appeal in the best possible way. The Schüco horizontal and vertical pivot windows not only reflect the current requirements for thermal insulation and sound reduction but also feature significantly easier operation. This allows existing buildings to be upgraded to the latest technological standards without making major alterations to the building's original appearance.

Lüften

Mit den Schüco Schwing- und Wendefenstern können natürliche Lüftungskonzepte ideal umgesetzt werden. Aufgrund des mittleren Drehpunktes fließt die verbrauchte Luft bei Schwingfenstern oben ab, während unten zeitgleich frische Luft nachströmt. Trotz breiter Formate stehen die Flügel dabei nicht im Raum und beanspruchen auch keinen Platz im Fensterbankbereich. Mehr noch: Mit einem neuen Öffnungsbegrenzer lassen sich die Fenster im gewünschten Öffnungswinkel positionieren und erlauben eine genau dosierte Raumlüftung.

Ventilation

The Schüco horizontal and vertical pivot windows are the perfect solution for implementing natural ventilation concepts. Due to the central pivot point of the horizontal pivot windows, the used air flows out at the top while fresh air flows in at the bottom. Despite wider formats, the vents do not protrude into the room or take up space in the window sill area. And that's not all – with the new limiting stay, the windows can be positioned at the required opening angle and allow precisely measured room ventilation.

Panoramaformate

In der Architektur war und ist der Wunsch nach Transparenz ein wesentliches Merkmal. Großformatige Fenster erlauben nicht nur das Zusammenfließen von Licht und Raum, sondern auch die Interaktion von Innen- und Außenraum. Diesem Aspekt Rechnung tragend lassen sich die Wendeflügel raumhoch bis maximal 2.000 mm Breite und 2.500 mm Höhe ausführen; großdimensionierte Schwingflügel im Panoramaformat sind bis maximal 2.500 mm Breite und 2.000 mm Höhe realisierbar.

Panoramic formats

The desire for transparency is and always has been a key element in architecture. Large scale windows not only allow light and space to merge together, but also permit the interaction of inside and outside. Taking this aspect into account, the vertical pivot vents are available as storey-height windows up to a maximum size of 2,000 mm wide by 2,500 mm high. Large scale horizontal pivot vents can be created in panoramic format up to a maximum size of 2,500 mm wide by 2,000 mm high.

Highlights Features



Federsystem für eine leichtgängige Bedienung
Spring system for ease of operation



Flügel feststeller für individuelle Lüftungsweiten
Window retaining catch for individual ventilation widths



Abschließbarer Griff reguliert Zugang zur Putzstellung
Lockable handle regulates access for cleaning



Flügelbremse für passive Sicherheit
Vent brake for passive security

Design

Nicht nur die großzügigen Panoramaformate machen die Schüco Schwing- und Wendefenster zu einem Designhighlight. Auch die neue Profil- und Beschlagkonstruktion der Schüco Schwing- und Wendefenster überzeugt durch ihr ganzheitliches Konzept. Eine wesentliche Neuerung steht dabei im Fokus: Wie bei nach innen öffnenden Fenstersystemen sind sämtliche Beschläge nicht zu sehen. Neben einem verdeckt liegenden Drehschalenlager ist auch die unterstützende Federtechnologie zur Optimierung der Bedienkräfte auf nahezu barrierefreies Anwendungsniveau hin unsichtbar in das Profilsystem integriert.

Design

It is not just the generous panoramic formats that make the Schüco vertical and horizontal pivot windows a design highlight. The new construction of the profiles and fittings for the Schüco horizontal and vertical pivot windows also features an impressive holistic concept. One key development is central to this – as for inward-opening window systems, all the fittings are concealed. In addition to the concealed pivot housing, the supporting spring technology for minimising the operating forces almost to the level of easy access is also integrated into the profile system so that it cannot be seen.

Komfort

Dank eines neuen, flexibel einsetzbaren Öffnungsbegrenzers können die Schüco Schwing- und Wendefenster für die Lüftung variabel in verschiedenen Öffnungswinkeln positioniert werden. Alle Stellungen und Entriegelungen lassen sich leichtgängig und komfortabel per Griff regulieren und steuern. So erlaubt das System zahlreiche individuell einstellbare Positionen für eine benutzerdefinierte Raumlüftung, von der Spaltlüftung bis hin zum Stoßlüften mit maximalem Öffnungswinkel.

Comfort

Thanks to a flexible, new limiting stay, the Schüco horizontal and vertical pivot windows can be opened to a variety of different angles for ventilation. All of the positions and locking points can be operated and controlled easily and conveniently by means of a handle. In this way, the system permits numerous positions for user-defined ventilation which can be individually determined, from crack ventilation right through to purge ventilation with a maximum opening angle.

Reinigung

Die Reinigung der Schüco Schwing- und Wendefenster ist problemlos von der Rauminnenseite aus möglich. Dafür kann der Flügel nach Entriegelung des Öffnungsbegrenzers umgeschlagen werden. Die Verbindung stellt sicher, dass die Entriegelung nur von eingewiesenem Personal freigegeben werden kann – dies ist beispielsweise in Schulen oder Gewerbebauten von Bedeutung.

Cleaning

It is easy to clean the Schüco horizontal and vertical pivot windows from the inside of the room. For this, the vent can be rotated once the limiting stay has been unlocked. The combination of these two parts ensures that the window can only be unlocked by trained personnel, which is particularly important in schools or commercial buildings, for example.

Sicherheit

Um insbesondere bei großen und entsprechend schweren Formaten ein sicheres Umschlagen des Flügels in die Reinigungsstellung zu gewährleisten, wurde eine Flügelbremse entwickelt. Diese reguliert phasenweise die Geschwindigkeit, mit der sich der Flügel dreht. So wird bei sachgerechter Bedienung ein Verletzungsrisiko des Bedieners nahezu ausgeschlossen.

Security

In order to ensure that the vent can be securely manoeuvred into the cleaning position, especially for large and therefore heavy windows, a vent brake has been developed. This allows the speed at which the vent rotates to be regulated in a phased manner. Therefore, when operated correctly, the risk of injury to the operator is almost completely eliminated.

Verarbeitungsvorteile Fabrication benefits



Technische Daten Technical data

Technische Daten Technical data		
Prüfung Test	Norm Standard	Wert Value
Wärmedämmung/Bautiefe 75 mm Thermal insulation for basic depth of 75 mm	DIN EN ISO 10077-2	U _f =1,2 W/m ² K1)
Wärmedämmung/Bautiefe 65 mm Thermal insulation for basic depth of 65 mm	DIN EN ISO 10077-2	U _f =2,3 W/m ² K1)
Wärmedämmung/Bautiefe 50 mm Thermal insulation for basic depth of 50 mm	DIN EN ISO 10077-2	U _f =3,1 W/m ² K1)
Schlagregendichtheit/Schwingfenster Watertightness for horizontal pivot window	DIN EN 12208	Klasse Class 9A
Schlagregendichtheit/Wendefenster Watertightness for vertical pivot window	DIN EN 12208	Klasse Class 7A
Luftdurchlässigkeit Air permeability	DIN EN 12207	Klasse Class 4
Windlastwiderstand Wind load resistance	DIN EN 12210	Klasse Class C5/B5

Produktvorteile Product benefits	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bautiefen 50, 65, 75mm Realisierung von panoramaartigen Schwing- und Wendeflügeln bis h x b 2.500 mm x 2.200 mm und 200 kg Flügelgewicht ▪ Reduzierte Bedienkräfte durch innovatives, komplett verdeckt liegendes Drehschalenlager mit unterstützendem Federmechanismus ▪ Optimale natürliche Luftzirkulation im Raum, von Spaltlüftung bis Stoßlüftung durch neuartige griffgesteuerte Bedienung zur Fixierung des Flügels in variabler Flügelstellung 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Basic depths of 50, 65, 75 mm Panorama-style horizontal and vertical pivot vents can be created up to 2,500 mm x 2,200 mm (w x h) and a vent weight of 200 kg ▪ Reduced operating forces due to fully concealed innovative pivot housing with supporting spring mechanism ▪ Optimum natural air circulation in the room, from crack ventilation through to purge ventilation, by means of new, handle-controlled operation to fix the vent in a wide range of positions

Verarbeitungsvorteile	Fabrication benefits
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Schwing- und Wendeflügel nahezu identisch in der Verarbeitung ▪ Drehschalenlager mit einschwenkbarer Vorpositionierung der Futterplatten für eine einfache Montage ▪ Mehrfache Verstellmöglichkeiten für eine toleranzverzeihende Verarbeitung ▪ Verriegelungslogik aus dem Baukasten Schüco SimplySmart ▪ Verriegelungstypen basieren auf modularem Aufbau ▪ Selbstjustierende Riegelstücke Comfort mit Selbsthaltefunktion ▪ Klipsbare Riegelstange in Kunststoff- und Kunststoff-Aluminium-Ausführung ▪ Korrosionsschutz KSK5 serienmäßig 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Horizontal and vertical pivot vents are virtually identical in terms of fabrication ▪ Pivot housing with slot-in pre-positioning of the packing plates for easy installation ▪ Wide range of adjustment options for tolerance-permitting fabrication ▪ Locking concept from the Schüco SimplySmart modular system ▪ Locking types based on a modular construction ▪ Self-adjusting comfort keeps with self-retaining function ▪ Clip-on locking bar in a PVC-U and PVC-U/aluminium design ▪ Corrosion protection in class 5 as standard



BIM-Daten stehen für viele Schüco Serien kostenfrei zur Verfügung unter:
www.schueco.de/bim
www.bimobject.com/schueco

BIM data is available free of charge for many Schüco series:
www.schueco.de/bim
www.bimobject.com/schueco